



УРЯДОВИЙ ОФІС  
КООРДИНАЦІЇ  
ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ТА  
ЄВРОАТЛАНТИЧНОЇ  
ІНТЕГРАЦІЇ



## Review of European Union Law and EU legal approximation developments and analyses

### Огляд розробок у праві ЄС, правовому аналізі права ЄС та адаптації законодавства

№ 22 (Березень/March 2018)

Шановний читачу,

Перед Вами 22-ий випуск огляду розробок у законодавстві ЄС та його правовому аналізі, а також розробок щодо адаптації законодавства ЄС в Україні. Огляд створено в рамках проекту "Підтримка впровадження Угоди про асоціацію між Україною та ЄС". Цей випуск охоплює період 1-31 березня 2018. Ми сподіваємось, що огляд буде для Вас корисним. Ви можете висловити Ваші коментарі щодо огляду або ж долучитись до покращення та збагачення наступних випусків.

Ми висвітлюємо деякі із розробок щодня на нашому профілі у [Twitter](#).

Команда проекту та Урядовий офіс координації європейської та євроатлантичної інтеграції

Dear Reader,

this is the 22nd issue of the review of current, important developments in EU law, EU legal analysis and EU legal approximation in Ukraine prepared in the framework of the project "Support for the Implementation of the EU-Ukraine Association Agreement". This issue covers the period 1-31 March 2018. We hope you will find it useful. Your comments and contributions that could improve the next issues of this review are welcome.

Some developments are reflected on daily basis on a dedicated [Twitter profile](#).

Project Team & Government Office for Coordination of European and Euro-Atlantic Integration



## I. LEGAL ASPECTS OF EU-UKRAINE RELATIONS / ПРАВОВІ АСПЕКТИ ВІДНОСИН МІЖ УКРАЇНОЮ ТА ЄС

- **Macro-financial assistance** – European Commission **has adopted** (9/03/2018) a Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council providing further macro-financial assistance to Ukraine. / **Макрофінансова допомога** – Європейська Комісія прийняла (9/03/2018) пропозицію щодо рішення Європейського Парламенту та Ради про надання подальшої макрофінансової допомоги Україні.

## II. IMPLEMENTATION OF THE ASSOCIATION AGREEMENT / ВИКОНАННЯ УГОДИ ПРО АСОЦІАЦІЮ

- **Порахувати євроінтеграцію: що не так із відсотками виконання Угоди про асоціацію.** Павло Клімкін, Стаття «Європейської правди», 6 березня 2018
- **13% успіху: чому урядова оцінка виконання асоціації виявилася завищеною.** Стаття «Європейської правди», 2 березня 2018
- **Як виміряти Угоду: що має стати успіхом євроінтеграції України.** Олександр Снідалов, Стаття «Європейської правди», 6 березня 2018
- **Відсоток євроінтеграції: чому можна та потрібно вимірювати виконання асоціації.** Микола Капітоненко, Стаття «Європейської правди», 7 березня 2018
- **Євроінтеграція держслужби: що заплановано та що зроблено Україною.** Анна Кислицька, Стаття «Європейської правди», 16 березня 2018
- **Аналітичний документ «Перевірка доцільності Пташиної та Оселищної Директив: уроки для України»,** огляд Ресурсно-аналітичного центру «Суспільство і довілля», січень 2018
- **Верховна Рада України/Verkhovna Rada of Ukraine:**
  - **ухвалила законопроект № 3096-д «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо спрощення деяких аспектів нафтогазової галузі».** Цей законопроект спрощує процедури отримання права користування земельними ділянками для підприємств нафтогазового комплексу. / **passed a bill number 3096-d "On Amending Certain Legislative Acts of Ukraine on Facilitation of Some Aspects of the Oil and Gas Industry".** This bill simplifies the procedures for obtaining the right to use land plots for oil and gas companies.
  - **ухвалила законопроект № 7466 «Про ефективне управління майновими правами правовласників у сфері авторського права і (або) суміжних прав».** Цей проект закону встановлює процедуру контролю за діяльністю організацій колективного управління з боку суб'єктів авторського права і суміжних прав та держави. / **passed a bill**

**number 7466 "On the effective management of the property rights of copyright holders in the field of copyright and (or) related rights."** This draft law establishes a procedure for monitoring the activities of collective management organizations by the subjects of copyright and related rights and by the state.

- **ухвалила законопроект № 6229 «Про забезпечення прозорості у видобувних галузях».** Цей законопроект є дуже актуальним та важливим з огляду на необхідність забезпечення прозорості в управлінні ресурсами надр, оскільки це дасть змогу суспільству проаналізувати податкове та адміністративне навантаження в діяльності суб'єктів господарювання, що працюють у видобувних галузях, а також потребу в інвестиціях. / **passed a bill number 6229 "On ensuring transparency in the extractive industries."** This bill is very relevant and important in view of the need to ensure transparency in the management of mineral resources, as it will enable the public to analyze the tax and administrative burden on the activities of economic entities operating in the extractive industries, as well as the need for investment.
- **увалила законопроект № 6106 «Про стратегічну екологічну оцінку»,** імплементація якого передбачена Угодою про асоціацію з ЄС. **Стаття «Європейської правди»,** 20 березня 2018 / **passed the bill No. 6106 "On Strategic Environmental Assessment",** the implementation of which is foreseen by the Association Agreement with the EU.
- **Кабінет Міністрів України опублікував (27/03/2018, «Офіційний вісник України», 2018, № 24) План заходів з виконання Угоди про асоціацію між Україною та Європейським Союзом від 25/10/2017 № 1106.** Реалізація зазначеного плану забезпечить безперервність процесу виконання зобов'язань України протягом всього періоду дії Угоди про асоціацію між Україною та Європейським Союзом, доступність інформації про її виконання, чіткість механізмів реагування та вжиття невідкладних заходів, необхідних для забезпечення належного виконання її положень. / **The Cabinet of Ministers of Ukraine published (27/03/2018) the Plan of Measures for the Implementation of the Association Agreement between Ukraine and the European Union of 25/10/2017 № 1106.** The implementation of this plan will ensure the continuity of the process of fulfillment of Ukraine's commitments throughout the period of the Association Agreement between Ukraine and the European Union being in force, the availability of information on its implementation, the clarity of response mechanisms and the urgent measures necessary to ensure the proper implementation of its provisions.
- **Energy Community Secretariat published (21/03/2018) the Review of Ukrainian national regulatory authority's de iure and de facto compliance with the Energy Community acquis.** The full review under the link: [The National Energy Regulatory Authority of Ukraine: Governance and Independence](#). / **Секретаріат Енергетичного Співтовариства опублікував (21/03/2018) Огляд щодо дотримання права ЄС у сфері енергетики Національною комісією, що здійснює державне регулювання у сферах енергетики та комунальних**

**послуг.** Повний перегляд за посиланням: [Національна комісія з регулювання енергетики в Україні: управління та незалежність.](#)

- **Енергетичні реформи: моніторинговий звіт про просування України у виконанні Угоди про асоціацію з ЄС у сферах енергетики та довкілля,** огляд в рамках Ініціативи EU4Energy, лютий 2018
- **Інформаційно-аналітичний огляд «Екологічна політика та право»,** огляд Ресурсно-аналітичного центру «Суспільство і довкілля», Березень 2018
- **Господарський суд м. Києва використав положення ст. 198 Угоди про асоціацію як норму прямої дії при розгляді справи щодо захисту торговельної марки за позовом Zentiva, k.s. до МЕРТ і ПП «Альянс краси». / The Commercial Court of Kyiv has applied the provision of Art. 198 Association Agreements as a rule of direct effect in the proceedings on the protection of a trademark in a suit Zentiva, k.s. to MEDT and private enterprise "Alliance of Beauty".**
- У квітні **набуває чинності (4/04/2018)** нова редакція Закону України «Про державний контроль та дотримання законодавства про харчові продукти, корми, побічні продукти тваринного походження, здоров'я та благополуччя тварин». Новий закон є частиною масштабної реформи системи державного контролю безпечності харчових продуктів в Україні. Закон «Про державний контроль» визначає, як перевірятимуть виробників на дотримання вимог. Кожен оператор ринку (виробник, перевізник, магазин) оцінюватиметься за ступенем ризику. Український споживач буде більш захищеним – виробників перевірятимуть по-новому і без попереджень. / **In April, a new edition of the Law of Ukraine "On State Control and Compliance with Legislation on Food Products, Forages, By-products of Animal Origin, Health and Animal Welfare" comes into force (04/04/2018).** The new law is part of a large-scale reform of the state control system for food safety in Ukraine. The Law on State Control defines how manufacturers will check compliance. Each market operator (manufacturer, carrier, store) will be rated by risk level. The Ukrainian consumer will be more secure - manufacturers will be checked in a new way and without warnings.

### **III. RECENT DEVELOPMENTS AND ANALYSES IN EU LAW / ОСТАННІ ЗМІНИ ТА АНАЛІЗ ПРАВА ЄС**

*This part of the review follows well established [systematization of EU legislation](#), even if not in every reporting period there will be substantial or relevant developments in each chapter.*

#### **01 GENERAL, FINANCIAL AND INSTITUTIONAL MATTERS / ЗАГАЛЬНІ, ФІНАНСОВІ ТА ІНСТИТУЦІЙНІ ПОЛОЖЕННЯ**

- **The EU in 2017: General report on the activities of the European Union.** Publications office of European Union, 2018
- **Brexit:**
  - **European Commission published (19/03/2018) the Draft Agreement on**

the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community. [Full text of Draft Agreement](#).

- The Council of the European Union **published** (07/03/2018) Draft Guidelines on the framework for EU's post-Brexit relations with the UK. [Statement by President Donald Tusk](#) on draft guidelines.
- European Council **adopted** (23/03/2018) Guidelines on framework for future relationship with the UK after Brexit.
- [Dispute settlement and the ECJ in the draft withdrawal agreement](#). Steve Peers, Article at EU Law Analysis Blog, 9 March 2018
- [The Ukraine model for Brexit: Is dissociation just like association?](#) by Beth Oppenheim, Insight of Center for European Reform, 27 February 2018

## 02 CUSTOMS UNION AND FREE MOVEMENT OF GOODS / МИТНИЙ СОЮЗ ТА ВІЛЬНИЙ РУХ ТОВАРИВ

- 

## 03 AGRICULTURE / СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО

- 

## 04 FISHERIES / РИБАЛЬСТВО

- 

## 05 FREEDOM OF MOVEMENT FOR WORKERS AND SOCIAL POLICY / СВОБОДА ПЕРЕСУВАННЯ ПРАЦІВНИКІВ І СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА

- 

## 06 RIGHT OF ESTABLISHMENT AND FREEDOM TO PROVIDE SERVICES / ПРАВО НА ЗАСНУВАННЯ ТА СВОБОДА НАДАВАТИ ПОСЛУГИ

- 

## 07 TRANSPORT POLICY / ТРАНСПОРТНА ПОЛІТИКА

- 

## 08 COMPETITION POLICY / ПОЛІТИКА У СФЕРІ КОНКУРЕНЦІЇ

- State aid - the Court of Justice of the EU **ruled** (7/03/2018) that France must recover over €642 million (excluding interest) in State aid granted to the company Sernam. [Full text of judgement in case C-127/16 P](#) / Державна допомога - Суд ЄС визнав, що Франція має відшкодувати понад 642 млн. Євро (без урахування відсотків) у вигляді державної допомоги, наданої

компанії Sernam. [Повний текст рішення у справі C-127/16 P](#)

## 09 TAXATION / ОПОДАТКУВАННЯ

- **Digital Taxation – the European Commission [proposed](#) (21/03/2018) new measures to ensure that all companies pay fair tax in the EU. [Full text of Commission's proposal on the common system of a digital services tax on revenues resulting from the provision of certain digital services.](#) / Цифрове оподаткування - Європейська Комісія запропонувала (21/03/2018) нові заходи для забезпечення того, щоб усі компанії сплачували справедливий податок у ЄС. [Повний текст пропозиції Комісії щодо загальної системи податку на цифрові послуги з доходів, отриманих внаслідок надання певних цифрових послуг.](#)**

## 10 ECONOMIC AND MONETARY POLICY AND FREE MOVEMENT OF CAPITAL / ЕКОНОМІЧНА І МОНЕТАРНА ПОЛІТИКА ТА СВОБОДА РУХУ КАПІТАЛУ

- **Free movement of capital - the Court of Justice of the EU [ruled](#) (6/03/2018) that depriving persons of their right of usufruct if they do not have a close family tie with the owner of agricultural land in Hungary is contrary to EU law. That measure constitutes an unjustified indirectly discriminatory restriction on the principle of free movement of capital. [Full text of judgement in cases C-52/16 and C-113/16](#) / Вільний рух капіталу - Суд ЄС визнав (6/03/2018), що позбавлення людей права на користування узурфруктом, якщо вони не мають тісного родинного зв'язку з власником земель сільськогосподарського призначення в Угорщині, суперечить законодавству ЄС. Таке позбавлення являє собою необґрунтоване опосередковано дискримінаційне обмеження принципу вільного руху капіталу. [Повний текст рішення у справах C-52/16 та C-113/16](#)**
- **EU law & Bilateral Investment Treaties - the Court of Justice of the EU [ruled](#) (6/03/2018) that the arbitration clause in the Agreement between the Netherlands and Slovakia on the protection of investments is not compatible with EU law. That clause removes from the mechanism of judicial review of EU law disputes which may relate to the application or interpretation of that law. [Full text of judgement in case C-284/16](#); [Article at International Economic Law and Policy Blog](#), 7 March 2018 / [Право ЄС та двосторонні інвестиційні договори - Суд ЄС визнав \(6/03/2018\), що арбітражне положення у Договорі між Нідерландами та Словаччиною про захист інвестицій несумісне з законодавством ЄС. Це положення виключає механізм судового перегляду спорів з права ЄС, який може стосуватися застосування або тлумачення цієї норми. \[Повний текст рішення у справі C-284/16\]\(#\); \[Стаття в блозі з міжнародного економічного права та політики\]\(#\) від 7 березня 2018 року](#)**
- **Capital Markets Union - European Commission [published](#) (8/03/2018) a communication: Completing the Capital Markets Union by 2019 - time to accelerate delivery.**
- **Crowdfunding – the European Commission [published](#) (8/03/2018) a Proposal**

for a Regulation of the European Parliament and of the Council on European Crowdfunding Service Providers (ECSP) for Business. / Краудфандинг – Європейська Комісія опублікувала (03/08/2018) Пропозицію щодо Регламенту Європейського Парламенту та Ради про Європейських постачальників послуг краудфандингу для бізнесу.

## 11 EXTERNAL RELATIONS / ЗОВНІШНІ ЗНОСИНИ

- 

## 12 ENERGY / ЕНЕРГЕТИКА

- [EU Council removes Nord Stream 2 legal hurdles](#), by Georgi Gotev, Article at EURACTIV.com, 5 March 2018

## 13 INDUSTRIAL POLICY AND INTERNAL MARKET / ПРОМИСЛОВА ПОЛІТИКА ТА ВНУТРІШНІЙ РИНОК

- **EU Trade Marks** - the Court of Justice of the EU [ruled](#) (1/03/2018) that **Adidas may oppose the registration, as an EU trade mark, of two parallel stripes on shoes**. The marks applied for in the case risk taking unfair advantage of Adidas' earlier mark representing three parallel stripes on a shoe. [Full text of judgement in cases T-85/16 and T-629/16](#); / **Торговельні марки ЄС - Суд ЄС визнав (1/03/2018), що Adidas може оскаржити реєстрацію двох паралельних смуг на взутті торговою маркою ЄС**. Знаки, щодо яких позиваються у справі, призводять до несправедливої переваги попередньої марки Adidas, що представляє три паралельні смужки на взутті. [Повний текст рішення у справах T-85/16 та T-629/16, Стаття «Європейської правди»](#), 1 березня 2018
- **Geo-blocking** - the European Parliament and the Council [adopted](#) (28/02/2018) the **Regulation on addressing unjustified geo-blocking** and other forms of discrimination based on customers' nationality, place of residence or place of establishment within the internal market. / **Геоблокування - Європейський Парламент та Рада прийняли (28/02/2018) Положення про вирішення невинновданого геоблокування та інших форм дискримінації на основі національності клієнтів, місця проживання або місця створення на внутрішньому ринку**.
- **EU Trade Marks** - The Court of Justice of the EU [ruled](#) (15/03/2018) that the mark 'La Mafia se sienta a la mesa' is **contrary to public policy**. Italy successfully requests a declaration of invalidity of that mark as an EU trade mark. [Full text of judgement in case T-1/17](#)/ **Торговельні марки ЄС - Суд ЄС визнав (15/03/2018), що знак "La Mafia se sienta a la mesa" суперечить державній політиці**. Італія успішно домоглась визнання недійсності цієї марки як торгової марки ЄС. [Повний текст рішення у справі T-1/17, Стаття «Європейської правди»](#), 15 березня 2018

## 14 REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS / РЕГІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА ТА КООРДИНАЦІЯ СТРУКТУРНИХ ІНСТРУМЕНТІВ

•

## 15 ENVIRONMENT, CONSUMERS AND HEALTH PROTECTION / ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ, ПРАВ СПОЖИВАЧІВ ТА ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

- REACH Regulation

- [European Commission's Fact sheet on REACH Review](#). Questions and answers, 5 March 2018;
- [Ten years of REACH: making chemicals safer for consumers, workers and the environment](#), EU Commission press release, 5 March 2018
- European Commission [issued](#) (5/03/2018) the **Commission General Report on the operation of REACH** and review of certain elements.

## 16 SCIENCE, INFORMATION, EDUCATION AND CULTURE / НАУКА, ІНФОРМАЦІЙНІ ВІДНОСИНИ, ОСВІТА І КУЛЬТУРА

- [Fake news - A multi-dimensional approach to disinformation: Report of the independent High level Group on fake news and online disinformation](#), 12 March 2018

## 17 LAW RELATING TO UNDERTAKINGS / ЗАКОНОДАВСТВО ПРО ПІДПРИЄМСТВА

•

## 18 COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY / СПІЛЬНА ЗАКОРДОННА ПОЛІТИКА І ПОЛІТИКА БЕЗПЕКИ

- EU Sanctions

- [Misappropriation of Ukrainian state funds: EU prolongs asset freezes against 13 persons by one year](#). On 5 March 2018, the Council extended until 6 March 2019 the asset freezes against 13 persons identified as responsible for the misappropriation of Ukrainian state funds or for the abuse of office causing a loss to Ukrainian public funds. The restrictive measures against two persons were not extended. This decision was based on the annual review of the measures./ **Незаконний розподіл українських державних коштів: ЄС продовжив заморозження активів 13-ти осіб на один рік**. 5 березня Рада ЄС подовжила рішення про замороження активів 13 осіб, відповідальних за незаконне привласнення державних коштів України чи за зловживання службовим становищем, що завдало збитків бюджету України. Санкції подовжено до 6 березня 2019 року. Обмежувальні заходи щодо двох осіб (Андрія Ключєва та Олени Лукаш) не було подовжено. Рішення ґрунтується на основі щорічного перегляду цих заходів;
- [EU prolongs sanctions over actions against Ukraine's territorial integrity until 15 September 2018](#). On 12 March 2018, the Council prolonged the restrictive measures over actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine for a further



six months, until 15 September 2018. The measures consist of asset freezes and travel restrictions. They continue to apply to 150 persons and 38 entities. / **ЄС продовжує санкції проти дій, що посягають на територіальну цілісність України до 15 вересня 2018 року.** 12 березня 2018 року Рада продовжила обмежувальні заходи щодо дій, що підривають або загрожують територіальній цілісності, суверенітету та незалежності України ще на півроку до 15 вересня 2018 року. Заходи включають заморожування активів та обмеження щодо пересування. Вони продовжують застосовуватися до 150 фізичних та 38 юридичних осіб. [Стаття «Європейської правди»](#), 12 березня 2018

- **Council Implementing Regulation (EU) 2018/388 of 12 March 2018** implementing Regulation (EU) No 269/2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine / **Регламент Ради ЄС (ЄС) 2018/388 від 12 березня 2018 року**, який запроваджує Регламент (ЄС) № 269/2014 про обмежувальні заходи щодо дій, що підривають або загрожують територіальній цілісності, суверенітету та незалежності України.
- **Суд ЄС відмовився скасувати санкції, запроваджені проти Ставицького**, [Стаття «Європейської правди»](#), 22 березня 2018; [Повний текст рішення у справі \(EN\)](#) / **The European Court of Justice refused to lift the sanctions imposed against Stavitsky.** [Full text of the judgement.](#)
- **EU Security Policy** - European Commission [published](#) (28/03/2018) a Joint Communication of the European Commission to the European Parliament and the Council on the **Action Plan on the Military Mobility**. / **Політика безпеки ЄС** - Європейська Комісія опублікувала (28/03/2018) Спільне повідомлення Європейської Комісії до Європейського Парламенту та Ради про **План дій щодо військової мобільності**.
- **Defence cooperation - Council adopts an implementation roadmap for the Permanent Structured Cooperation (PESCO)**. On 6 March 2018, the Council adopted a roadmap for the implementation of the Permanent Structured Cooperation (PESCO). This roadmap provides strategic direction and guidance on how to structure further work on both processes and governance, including for projects and in relation to the sequencing of the fulfilment of commitments. [Стаття «Європейської правди»](#), 6 березня 2018 / **Оборонне співробітництво - Рада приймає дорожню карту для виконання Постійної структурованої співпраці (PESCO)**. 6 березня 2018 року Рада прийняла дорожню карту для реалізації Постійної структурованої співпраці (PESCO). Ця дорожня карта передбачає стратегію та план щодо того, як структурувати подальшу роботу та управління, включаючи проекти та щодо послідовності виконання зобов'язань.

## **19 AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE / ПРОСТІР СВОБОДИ, БЕЗПЕКИ ТА ПРАВОСУДДЯ**

- **Rule of Law backsliding in the EU: The Court of Justice to the rescue? Some thoughts on the ECJ ruling in Associação Sindical dos Juizes Portugueses,**

article at EU Law Analysis Blog, 13 March 2018

## 20 PEOPLE'S EUROPE / ЄВРОПА ДЛЯ ЛЮДЕЙ

- **Citizens' initiative** - European Commission [issued](#) (28/03/2018) a **Second Commission Report on the application of Regulation (EU) No 211/2011 on the citizens' initiative**

*The content of this Review does not reflect the official opinion of the European Union. Responsibility for the information and views expressed in the Review lies entirely with the authors.*